

2023

Drážní aplikace – Vnitřní zasklení pro kolejová vozidla

ČSN
EN 17530

28 1571

Railway applications – Interior glazing for rail vehicles

Applications ferroviaires – Vitrage intérieur pour véhicules ferroviaires

Bahnanwendungen – Innenverglasung für Schienenfahrzeuge

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 17530:2022. Překlad byl zajištěn Českou agenturou pro standardizaci. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 17530:2022. It was translated by the Czech Standardization Agency. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 17530 (28 1571) z listopadu 2022.

Národní předmluva

Změny proti předchozí normě

Proti předchozí normě dochází ke změně způsobu převzetí EN 17530:2022 do soustavy norem ČSN. Zatímco ČSN EN 17530 z listopadu 2022 převzala EN 17530:2022 schválením k přímému používání jako ČSN oznámením ve Věstníku ÚNMZ, tato norma ji přejímá překladem.

Informace o citovaných dokumentech

EN 12150-1:2015+A1:2019 zavedena v ČSN EN 12150-1+A1:2020 (70 1570) Sklo ve stavebnictví – Tepelně tvrzené sodnovápenatokremičité bezpečnostní sklo – Část 1: Definice a popis

EN ISO 12543-5:2011 zavedena v ČSN EN ISO 12543-5:2012 (70 1015) Sklo ve stavebnictví – Vrstvené sklo a vrstvené bezpečnostní sklo – Část 5: Rozměry a opracování hran

EN 15152 zavedena v ČSN EN 15152 (28 0125) Železniční aplikace – Čelní skla pro vlakové kabiny

EN 16584-1 zavedena v ČSN EN 16584-1 (28 7252) Železniční aplikace – Konstrukční úpravy pro osoby s omezenou schopností pohybu nebo orientace – Obecné požadavky – Část 1: Kontrast

EN 45545-1 zavedena v ČSN EN 45545-1 (28 0160) Drážní aplikace – Protipožární ochrana drážních vozidel – Část 1: Obecně

EN 45545-2 zavedena v ČSN EN 45545-2 (28 0160) Drážní aplikace – Protipožární ochrana drážních vozidel – Část 2: Požadavky na požární vlastnosti materiálů a součástí

ISO 3538 nezavedena

ISO 3917:2016 nezavedena

ISO 7892 nezavedena

EN 572-2:2012 zavedena v ČSN EN 572-2:2012 (70 1010) Sklo ve stavebnictví – Základní výrobky ze sodnovápenatokřemičitého skla – Část 2: Sklo float

Souvisící ČSN

ČSN EN 50125-1 (33 3504) Drážní zařízení – Podmínky prostředí pro zařízení – Část 1: Drážní vozidla a jejich zařízení

ČSN EN 12663-1 (28 0320) Železniční aplikace – Pevnostní požadavky na konstrukce skříní kolejových vozidel – Část 1: Lokomotivy a vozidla osobní dopravy (a alternativní metoda pro nákladní vozy)

ČSN EN 15551:2017 (28 0127) Železniční aplikace – Železniční vozidla – Nárazníky

ČSN EN 16186-3+A1:2019 (28 1551) Železniční aplikace – Kabina strojvedoucího – Část 3: Provedení zobrazovacích jednotek

Vysvětlivky k textu této normy

V případě nedatovaných odkazů na evropské/mezinárodní normy jsou ČSN uvedené v člancích „Informace

o citovaných dokumentech“ a „Souvisící ČSN“ nejnovějšími vydáními, platnými v době schválení této normy. Při používání této normy je třeba vždy použít taková vydání ČSN, která přejímají nejnovější vydání nedatovaných evropských/mezinárodních norem (včetně všech změn).

Vypracování normy

Zpracovatel: ACRI – Asociace podniků českého železničního průmyslu, IČO 63832721, Ing. Jana Brejlová

Technická normalizační komise: TNK 141 Železnice

Pracovník České agentury pro standardizaci: Ing. Dagmar Brablecová

Česká agentura pro standardizaci je státní příspěvková organizace zřízená Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví na základě ustanovení § 5 odst. 2 zákona č. 22/1997 Sb., o technických požadavcích na výrobky a o změně a doplnění některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů.

ICS 45.060.01

Drážní aplikace – Vnitřní zasklení pro kolejová vozidla

Railway applications – Interior glazing for rail vehicles

Applications ferroviaires – Vitrage intérieur
pour véhicules ferroviaires

Bahnanwendungen – Innenverglasung
für Schienenfahrzeuge

Tato evropská norma byla schválena CEN dne 2022-03-27.

Členové CEN jsou povinni splnit vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací uděluje status národní normy.

Aktualizované seznamy a biblio-

grafické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru CEN-CENELEC nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru CEN-CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Maltu, Německa,

Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Republiky Severní Makedonie, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Srbska, Španělska, Švédsko, Švýcarsko a Turecko.



Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum CEN-CENELEC: Rue de la Science 23, B-1040 Brusel

© 2022 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoliv formě a jakýmikoliv prostředky

Ref. č. EN 17530:2022 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Evropská předmluva.....	6
1..... Předmět normy.....	7
2..... Citované dokumenty.....	7
3..... Termíny a definice.....	8
4..... Rozměry a tolerance.....	9
4.1..... Monolitické sklo.....	9
4.2..... Vrstvené sklo.....	10
4.3..... Rovinnost.....	10
5..... Funkční požadavky.....	10
5.1..... Obecně.....	10
5.2..... Požadavky na zkoušky vnitřního zasklení.....	10
5.2.1... Obecně.....	10
5.2.2... Zkoušky typu.....	

.....	10
5.2.3... Zkoušky	
kusu.....	
.....	10
5.3.....	
Značení.....	
.....	10
5.3.1... Vnitřní	
zasklení.....	
.....	10
5.3.2... Krycí zasklení	
displeje.....	
.....	11
5.4..... Provozní	
požadavky.....	
.....	11
5.5..... Skladování hotového vnitřního	
zasklení.....	11
5.6..... Opracování	
hran.....	
.....	12
5.6.1...	
Obecně.....	
.....	12
5.6.2... Monolitické	
sklo.....	
.....	12
5.6.3... Vrstvené	
sklo.....	
.....	13
6..... Požadavky na vzhled a optické	
požadavky.....	13
6.1..... Vzhledové	
vady.....	
.....	13
6.1.1...	
Obecně.....	
.....	13
6.1.2... Postup vizuální kontroly pro vzhledové	

vady.....	13
6.1.3... Definice a klasifikace	
vad.....	15
6.1.4... Kritéria přijatelnosti	
vad.....	 16
6.2..... Optické	
vlastnosti.....	 17
6.2.1... Optické	
zkreslení.....	 17
6.2.2...	
Propustnost.....	 17
7..... Mechanické	
vlastnosti.....	 17
7.1..... Odolnost proti	
nárazu.....	 17
7.1.1... Požadavky na zkoušku nárazem tvrdého	
předmětu.....	 17
7.1.2... Požadavky na zkoušku nárazem měkkého	
tělesa.....	 18
7.1.3... Opakování zkoušek v případě konstrukčních	
změn.....	 20
7.2.....	
Rozpad.....	 20
7.2.1...	
Oběcně.....	 20
7.2.2... Zkouška	
rozpadu.....	 20
8..... Vlastnosti	
v provozu.....	

..... 20

8.1..... Odolnost proti stárnutí u vrstveného
skla..... 20

8.1.1... Zkouška odolnosti vůči UV záření.....	20
8.1.2... Zkouška odolnosti vůči vysoké teplotě.....	21
8.1.3... Zkouška odolnosti vůči vlhkosti.....	21
Příloha A (normativní) Zkušební vzorky (včetně montáže).....	22
Příloha B (informativní) Postup vizuální kontroly se svítící deskou.....	23
Příloha C (normativní) Přehled zkušebních požadavků.....	25
Bibliografie.....	26

Evropská předmluva

Tento dokument (EN 17530:2022) vypracovala technická komise CEN/TC 256 *Železniční aplikace*, jejíž sekretariát zajišťuje DIN.

Této evropské normě je nutno nejpozději do listopadu 2022 udělit status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do listopadu 2022.

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CEN nelze činit odpovědným za identifikaci jakéhokoliv nebo všech patentových práv.

Jakákoli zpětná vazba a otázky týkající se tohoto dokumentu mají být adresovány národnímu normalizačnímu orgánu uživatele. Úplný seznam těchto orgánů lze nalézt na webových stránkách CEN.

Podle vnitřních předpisů CEN-CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irsko, Island, Itálie, Kypr, Litva, Lotyšsko, Lucembursko, Maďarsko, Malta, Německo, Nizozemsko, Norsko, Polsko, Portugalsko, Rakousko, Republiky Severní Makedonie, Rumunsko, Řecko, Slovensko, Slovinsko, Spojeného království, Srbsko, Španělsko, Švédsko, Švýcarsko a Turecko.

1 Předmět normy

Tento dokument stanovuje funkční požadavky a požadavky na vlastnosti a kvalitu pro vnitřní zasklení kolejových vozidel, včetně zkoušek typu, zkoušek kusu a zkušebních postupů.

Tento dokument platí pro všechna kolejová vozidla.

Určení velikosti, tvaru, orientace a polohy vnitřního zasklení není předmětem tohoto dokumentu.

Tento dokument nestanovuje požadavky na rozhraní mezi vnitřním zasklením a vozidlem. Tento dokument se proto nezabývá otázkami montáže a strukturních vlastností.

Tento dokument neplatí pro vnitřní zasklení s plochou menší než 0,02 m² a také na pouzdra nouzových zařízení (např. kryty kladívek pro nouzové rozbití, systémů nouzové signalizace pro cestující atd.).

Tento dokument neplatí pro jiné materiály než sklo.

Je-li z bezpečnostních důvodů požadováno použití určitého druhu skla, musí to být uvedeno v technické specifikaci nebo určeno ve vnitrostátních předpisech.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.